ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 364

Управління СБУ
по Сумській області

Фільтраційне

# ДЕЛО № 43008

Гайдабура

Мария Яковлевна

Начато: 30 октября 1946 г.
Окончено: 11 июля 1955 г.
На 31 листке

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 364

# ференции четырех“

ем предложении, в которой
та идея кондоминиума, да
сть найти примирительное
й спорной проблемы. Тем не
вая необходимость более тща
комления с новым проектом.
егация заявила о возможно
его за основу при условии
ветствующих поправок.
стороны было отмечено, что
едварительных соображений
ормулированы две поправки.
было бы более правильным
временный статут на 18
ный, что, несомненно, помог
нию всей предложенной схе
ветская делегация отметила,
ет приемлемой ту часть фран
кта, где ответственность за
в Триесте и прилегающей к
ии возлагается на четыре
авы, но при том условии
ержавам будет присоединена
на, особенно заинтересован
е, как морском порте. Такой
тся Чехословакия, не имею
естно, собственного выхода к
ая делегация оставила за со
сле более подробного ознаком
ктом, внести дополнительные

ая и английская делегации,
ясь по существу нового про
о своем желании изучить
кулуарах конференции гово
ый французский проект, как
й, отнюдь не явился неожи
я этих двух делегаций.
шнем заседании обсуждались
ы о Дунае и об итальянских
Рассмотрение этих тем должно
но на одном из следующих

кругах итальянского населения. Реакционная часть итальянской печати разразилась истерическими выкриками. Сообщают о всякого рода инцидентах, демонстрациях и т. д. Все это устраивают, повидимому, круги, имеющие влиятельных внешних покровителей, рассчитывающих извлечь для себя пользу из разжигания межнациональной розни в Европе.

Курьезно, что в этой кампании принял участие всемирно-известный итальянский музыкант престарелый Тосканини. На завтра в пармском театре Елисейских полей был назначен единственный концерт Тосканини с участием оркестра миланского театра «Ла Скала». Концерт был организован в пользу французского Красного креста. Вокруг концерта был создан своеобразный ажиотаж. Билеты, стоимостью от тысячи до 8.000 франков, были быстро распроданы, а затем их перепродавали по повышенным ценам. Вчера вечером Тосканини сообщил, что в виде протеста он отказывается выехать в Париж.

В связи с тем, что в ближайшее время Совету Министров Иностранных Дел предстоит обсудить германскую проблему, заслуживают внимания умножившиеся за последнее время симптомы оживления фашистской деятельности в западных зонах оккупации Германии. Из разных мест этих зон приходят сведения, показывающие, что гитлеровские последыши поднимают голову, подбадриваемые снисходительным отношением оккупационных властей к фашистским элементам, а также всевозможными толками о близком прекращении оккупации и т. д. Телеграммы, помещенные в газетах, говорят о беспорядках в Гамбурге, находящемся в британской зоне оккупации. Толпы численностью в несколько тысяч

# Референдум в Польше

ВАРШАВА, 1 июля. (ТАСС). Передают, что накануне референдума лидер партии «Польске стронництво людове» Миколайчик, выступая на пресс-конференции для избранного круга иностранных корреспондентов, заявил, что, по его мнению, от референдума нельзя ожидать многого, ибо население относится к нему крайне индифферентно.

Однако предварительные и далеко неполные сведения с мест о ходе референдума полностью опровергли прогнозы Миколайчика. Согласно предварительным данным, в различных районах Варшавы процент участия в голосовании колеблется между 75 и 90 проц.; в Варшавском воеводстве — от 70 до 85 проц., причем в Минско-Мазовецком уезде в голосовании приняли участие 92 проц. в Люблине к 6 час. вечера проголосовало 75 проц. имеющих право голоса, в Радзиминском, Влодавском, Грубешувском уездах — 85 проц., в Красноставском уезде — 90 проц., в Познани к 7 час. вечера проголосовало более 85 проц., а в городе Калише, Познанского воеводства, на многих участках к 7 час. вечера проголосовало 100 проц. имеющих право голоса. В Лодзи в ряде районов в голосовании приняло участие до 100 проц. всех имеющих право голоса, в Гданьском воеводстве — 90 проц. в Штеттинском — 90 проц. В Вроцлавском воеводстве — к 5 час. вечера проголосовало 75 проц., а в Белостокском — от 80 до 85 проц. всех имеющих право голоса. В селе Опатув, Келецкого воеводства, после богослужения в костеле все местные жители во главе с ксендзом явились на избирательный участок и приняли участие в голосовании.

ВАРШАВА, 1 июля. (ТАСС). Официальные сведения об итогах референдума в Польше будут опубликованы согласно положению, через 12 дней. Однако уже сейчас поступают сведения, говорящие о крупном успехе польской демократии. По предварительным данным, по 40 участкам города Лодзи, охватывающим 53.269 человек, имеющих право голоса, приняло участие в голосовании 48.722 чел. При подсчете учтено действительных голосов 47.866. Из них дало положительный ответ по первому вопросу 37.566, по второму вопросу — 41.469 и по третьему вопросу — 45.375. Ответило «нет» по первому вопросу — 10.300, по второму — 6.397 и по третьему — 2.491 человек.

В Варшаве по сведениям по 25 участкам из 27.623 имеющих право голоса, голосовало 25.516, из них утвердительно ответило на первый вопрос 20.017, на второй — 23.721 и на третий — 24.951 человек. Ответило «нет» на первый вопрос 5.499, на второй 1.795 и на третий — 565 человек.

Как сообщают, в среднем в Польше приняло участие в голосовании 80—90 процентов лиц, имеющих право голоса.

Огромный успех польской демократии, выразившийся в привлечении всего народа к избирательным урнам, вызвал серьезное замешательство в лагере ПСЛ. Вышедшая сегодня «Газета людова» задним числом сообщает, что в этом успехе имеется якобы определенная доля участия ПСЛ, якобы призывавшего население к участию в голосовании.

ЛОНДОН, 1 июля. (ТАСС). Корреспондент агентства Рейтер в Варшаве Губерт Гаррисон сообщил вчера, что, «стремясь свободно проголосовать первый раз за много лет, избиратели Варшавы начали выстраиваться в очереди перед пунктами для голосования за 2 часа до начала референдума, в котором правительство ищет одобрения своей политики».

По словам Гаррисона, голосование проходило в условиях полного порядка и тайны. В деревне Ломянки — типичном пункте для голосования — кабины для голосования были завешены одеялами и закрыты цветущими ветками липы для того, чтобы обеспечить тайну голосования. Мужу и жене разрешалось голосовать вместе, если они этого желали. Толпы народа, ожидавшего около пунктов для голосования, приходили с детьми, приносили продукты и устраивали импровизированные пикники.

Лауреаты Сталинских премий

# Инженер-новатор

Строители шахт Донбасса хорошо знают, что означают эти три буквы. Они стоят на сотнях рудничных насосов и расшифровываются так: Александр Яковлевич Подопригора.

Инженер Подопригора до войны долго работал в Горловке на машиностроительном заводе, он конструировал там врубовые машины, затем был главным конструктором Торецкого завода в Дружковке. Вместе с этим заводом в начале войны он эвакуировался на Восток, где стал конструктором мощных высоко-напорных шахтных насосов.

Произошло это так: весною шахты Кизиловского бассейна заливает водой. Очень часто весенний водоотлив ставил под угрозу срыва добычу угля. К тому же, вода обладала большой кислотностью, и это сокращало срок работы насосов. Нужен был удобный, легкий и мощный насос, обслуживание которого не требовало бы рабочих высокой квалификации, а производство и ремонт можно делать легко и быстро.

Конструированием такого насоса занялся Александр Яковлевич Подопригора. После нескольких месяцев упорного труда ему удалось изготовить насос, который был на треть легче насоса «Коммунист». «АЯП» оказался намного проще, удобнее как в изготовлении, так и в эксплоатации.

Коэфициент полезного действия нового насоса выше на 20 процентов, чем у насоса «Коммунист», который требовал высокого класса, точности при изготовлении и, следовательно, более мощных

Правительство наградило за это Подопригору орденом Трудового Красного Знамени.

После освобождения Донбасса от нем-цев возникла проблема скорейшей откачки затопленных шахт. Пока вода была в стволах и выработках, до тех пор не могло быть и речи о быстрых темпах восстановления Донбасса. Заводы «Главуглемаша» должны были дать много насосов, по возможности однотипных и простых. До войны заводы горного машиностроения выпускали в год 300—400 насосов, а сейчас предстояло дать за три месяца в два раза больше водоотливных средств.

«АЯП» вошел в серийное производство, как наипростейшая конструкция, требовавшая наименьшего количества материалов, средств и сил от заводов. Три завода — Горьковский, Лаптевский и Копейский выпускали насосы «АЯП». Александр Яковлевич Подопригора усовершенствовал их. Он улучшил наиболее важные узлы, сменил тип подшипников, и насос приобрел новые качества, соответствующие условиям работы в Донбассе.

Восстановители забирались все дальше в шахты, им необходимо было откачивать воду с большой глубины. Тов. Подопригора создал насосы, которые поднимают воду с глубины 500—600—650 и даже 720 метров. Они уже прошли все стадии испытаний и переданы в производство. Он сконструировал «АЯП-3-75», отсасывающий 75 кубометров воды в час из небольших шахт. Несколько сот насосов «АЯП» находятся в эксплоатации на донецких шахтах, ими откачено сотни миллионов кубометров воды.

Труд конструктора, его вклад в дело восстановления Донбасса высоко оценен бассейна.

**Б. НОВИЦКИЙ.**

(Корр. «Правды Украины»).

Москва.



На полтавской областной олимпиаде художественной самодеятельности вых резервов. Русский шуточный танец в исполнении участников кре ского художественного ремесленного училища № 9. Справа налево: Б. щук, Ф. Микитенко, О. Погребная, А. Здыховская, О. Белоконь, П. Р. Жданова, Т. Столповская. Фото Н. Кекало (Р

# Перед смотром юных талант

БЕСЕДА С МИНИСТРОМ ПРОСВЕЩЕНИЯ УССР ТОВ. П. Г. ТЫЧ

В соответствии с постановлением Совета Министров УССР и Центрального Комитета КП(б)У, с 3 по 10 июля будет проведена республиканская олимпиада художественной самодеятельности учащихся школ УССР, а с 15 по 25 июля — республиканские слеты юных техников и юных натуралистов.

В беседе с корреспондентом «Правды Украины» министр просвещения УССР тов. П. Г. Тычина рассказал о ходе под-

Смотр даст нам возможность выявить талантливых детей, шире познакомить наших учащихся с лучшими образцами

шинство населения занимается нием, прислала на выставку сплетенные из лозы кресло, подставки для цветов. Многие прислали изготовленные самим мися наглядные пособия (герба чела птиц и животных, скелеты вированные препараты).

В республиканской олимпиаде ственной самодеятельности при стие 1000 пионеров и школь

ников, пионерских клубов, детс ических и агробиологических

# Регистрационный лист

**на прошедшего регистрацию в лагере №** 251 **или СПП №** 1815

**(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте** Лукенвальде

| | |
|---|---|
| 1. Фамилия, имя, отчество | Галайда Мария Яковлевна |
| 2. Год и место рождения 1913 | Сумская об. Бурынского р-на с. Попова Слобода |
| 3. Национальность Украинка | 4. Образование 2 кл. |
| 5. Специальность | Нет |
| 6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части). | Сумская обл. Бурынский р-н с Попова Слобода |
| 7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ | Несостояла |
| 8. Почему оказался на территории другого государства | (11/11-42 г) Мобилизована нем. власт. |
| 9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) | Несодержалась |
| 10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) | Несодержалась |
| 11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого). | 11/11-42 по 22/IV-45 Германия г. Эслинген - Женщина машинистка-швея. Чернорабочей |
| 12. Какие отобраны документы при регистрации | паспорт Немецкой власти |
| 13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) | Сумская об. Бурынский р-н с пол. Слобода мать. |
| 14. Куда следует на постоянное жительство | Сумская об. Бурынский р-н с Попова Слобода |

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Галайда

Регистрационный лист заполнил К-н С. Удовенко

подпись:

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись:

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Галайда

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» ———— 194 г.

Протокол допроса

1946 года Октября 4 города г. Свободы
Я ук. Чумаченко Евгений Васильевич
допросил сего числа допрошенная ранее
ранее привлекавшаяся к уголовной ответ-
ственности

Гайдай Мария Яковлевна 1912 г.
рождения уроженка села Свободы
Бурынского района Сумской обл.
по сов-происхождению с высшим
средним образованием украинка б/партийная
гражданка гражданка СССР ранее
судима не привлекавшаяся Свободы

За дачу ложных показаний по ст 89 ук
УССР предупреждена. Гайдай

Вопрос. При каких обстоятельствах
вы были с поворотного места
вывезены в Германию.

Ответ. До войны я работала в колхозе
(в период немецкой оккупа-
ции работала в отсутствие
29 октября 1941 года с целью
скрыть угнана в Германию и
привезли в город Семилуки
где уси время работала на до-
врии до 1945 года 22 апреля
1945 года была освобождена
американскими войсками после
чего переправлена к русским
фронтовыми пунктами проходила
в городе
направлена на родину и домой
прибыла 2 октября 1945 году

Вопрос. В Германии состояла ли вызывали
и по каким вопросам.

Ответ. В Германии не вызывалась
ни на обороте. Гайдай

Вопрос: Арестту подтвержались и дата.

Ответ. арестту не подтверждаю.

Вопрос: с чувством к каким либо национальностям в частности к немцам казачьи и другие армии и кто служил с вашего района вы знаете.

Ответ. Ни с какими национальностями я не служил от немецкой национальности я не служил в немецкой жандармерии.

Вопрос: Скажите кто вы по своей должности по данному делу.

Ответ. По данному делу допрошенный Ничего записано с моих слов верно мной прочитано вслух в моем присутствии

Допросил Ст. уполномоченный РО НКВД

DEUTSCHES REICH



# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER

4

5

DEUTSCHES REICH

# DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

# VORWORT

*Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.*

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 330 002865

Maria

(Rufname – ~~männlich~~ – weiblich)

Galaida

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der _____

in _____ und hat die

Nr. _____

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



| | | |
|---|---|---|
| 1 | Herkunftland | Gebiete Ostgebiete |
| 2 | Geburtstag | 5. Juni 1913 |
| 3 | Geburtsort | Popowa-Sloboda |
| | Kreis | Sumy |
| 4 | a) Staats-angehörigkeit | Ungeklärt (Ostarbeiterin) |
| | b) Volks-zugehörigkeit | |
| 5 | a) Familienstand led., verh., verw., gesch. | verh. |
| | b) Anzahl der minder-jährigen Kinder | 0 |

| | | |
|---|---|---|
| 6 | Deutsche Sprachkenntnisse | keine |
| 7 | Heimatanschrift | Dorf Popowa-Sloboda, Gb. Sumy |
| 8 | Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind | Christina, Galaida, Dorf Popowa-Sloboda, Gb. Sumy |

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



| | | |
|---|---|---|
| 9 | Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung | Uettingen i.U., U. E. Wohnlager |

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

## Berufsausbildung

| | | |
|---|---|---|
| a | abgeschlossene Lehre | von – bis – / als – |
| | keine | |
| b | Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen | keine |
| c | Sonstige Fach-ausbildung | keine |
| d | Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse | allgemeine landw. |
| e | Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge) | keine |

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



## Bisherige Beschäftigungsarten

| | von | bis |
|---|---|---|
| | | |

Fortsetzung nächste Seite

*Fortsetzung von Seite 7*

**Berufsgruppe** 23

**Berufsart** 05

**Ausgestellt am:** 28. Dez. 1943

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Eßlingen

im Auftrag

Michelfelder

(UNTERSCHRIFT)



Ka

**Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)**

| Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum | Datum | Arbeitsamt (Stempel) | Unterschrift |
|---|---|---|---|
| | | | |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 Maschinen-Fbk. Esslingen, Werk Sedelfingen pl | | a) 11.11.42.<br>Arbeitsamt bis auf Weiteres Ki | Hilfsarbeiterin | a) 17. 4. 45<br>b) | Maschinenfabrik Eßlingen in Esslingen a. N. |
| 2 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 3 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 4 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |
| 5 | | a)<br>b) | | a)<br>b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 6 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 7 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 8 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 9 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 10 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis |
|---|---|---|
| 11 | | a) |
| | | b) |
| 12 | | a) |
| | | b) |
| 13 | | a) |
| | | b) |
| 14 | | a) |
| | | b) |
| 15 | | a) |
| | | b) |



| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |
| | a) | |
| | b) | |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 16 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 17 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 18 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 19 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 20 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 21 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 22 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 23 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 24 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 25 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 26 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 27 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 28 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 29 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 30 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des Beginns der Beschäftigung<br>b) Beschäftigung genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der Beendigung der Beschäftigung<br>b) Bescheinigung des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 31 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 32 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 33 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 34 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 35 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis | 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|---|---|---|---|---|---|
| 36 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 37 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 38 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 39 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |
| 40 | | a) | | a) | |
| | | b) | | b) | |

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

## Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Durchgangslager Ärztl. Untersuchung am 10.11.42
Uhlm Entlausung am 10.11.42 Ki
Röntgenuntersuchung am: -

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



## Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

## Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



Raum für amtliche Eintragungen

20

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



Raum für amtliche Eintragungen

14

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER



Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



Raum für amtliche Eintragungen

24

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER



XIII/41

Galaida, Ioanis

# ARBEITSBUCH
## FÜR AUSLÄNDER

947

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Гудевальде

Видом на жительство служить не может

Действительно по «31» Декабря 1945 г.

Фото-карточка

# УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Голайда Мария Яковлевна
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1913. место рождения Сумская об Бурынского р-на с Попова Слобода

Делинген

в том, что он по прибытии из _____ с 22 июня м-ца по «15» августа м-ца 1945 г. содержался в лагере 251 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумская об Бурынский р-н с Попова Слобода
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

к-н Родионов
(подпись)

Исполнительный комитет
Слободской
сельского
совета депутатов трудящихся

4/XI 1946 г.

с. Слобода,
Буранного района

Справка.

Дана Слободским сельсоветом на Гарсиду Марию Яковлевну 1912 года рождения в том, что действительно она является уроженкой и жительницей с. Слободы. По национальности немка. Родители крестьяне-середняки. До ревакуации проживала в Энгельсе совместно с мужем. В 1941 году была насильственно угнана в Германию. В 1945 году возвратилась в с. Слободу где проживает в настоящее время. За время оккупации в немецкой армии никто не служил.

Председатель Сельсовета

Архивное дело № 43008
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 10
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном (
как налог. у американцев
справочном учете. • отражением на оперативно-
Пересмотрел к-н ОБ Прокашев
Согласны:
Начальник отделения
зам
Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР (Бакшинский
по Сумской обл.
11 IX 1967 г. Остапенко)

Справка

Галайда Мария Михайловна

1924 г. рождения Украинка с Свобода

по отношению к Украинскому комитету

Свидетель [illegible]

Председатель Ун. [illegible]

Секретарь [illegible]

У. Р. С. Р.

Народний Комиссариат

Внутренних Дел

УПРАВЛІНИЯ РАЙВІДДІЛЕННЯ

№ 57

Р. С. С. Р.

Народный Комиссариат

Внутренних Дел

НАЧАЛЬНИКУ БУРИНСКОГО РО НКВД Сум. обл.

МАЙОРУ т. КЛОНОВУ

г. Буринь.

Прошу срочно произвести проверку учетных материалов

репатриированного

года рождения,

уроженца

НАЧАЛЬНИК БУРИНСКОГО РО НКВД

КАПИТАН

СПРАВКА

Гр-н Гайда Мария Яковлевна

года рождения, уроженец села

по оперативным учетам Дуванского РО МВД не проходит.

НАЧАЛЬНИК ДУВАНСКОГО РО МВД
КАПИТАН /НОВАК/

Thank you very much Sir.

1. Фам. Галайда

2. Имя Мария

3. Отч. Яковлевна

4. Год рожд. 1913 . Место рожд. Сумская обл. Бурынский р-н с. Тюповая Слобода

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Бурынский р-н с. Тюповая Слобода

7. Проф. (спец.) нет

8. Парт. нет 9. Нац. Укр. 10. Гражд. УС.С.Р.

11. За границей был с 11/VI 1942 г. по 22/IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:
Германия г. Эсслинген Метингем машино-строит. зав. к-н

(фамилия составившего карточку) Удовенко (Удовенко)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село
Город Лукенвальде
Область
Республ. Германия

фильтрацию прошел
с 4/VII 1945 г.
по 15/VII 1945 г.

Арх фил. 43008

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Направить по месту жительства Сумская обл. Бурынский р-н с. Попова Слобода.

б) выбыл направлен 15/XII 1945 г. Сумская обл.
(указать точный адрес, куда выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «20/XII» 1945 г. при №
в У.Н.К. В.Д. Сумская обл.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

Арх фин. 43008.

**АНКЕТА НА СОВ. ГРАЖДАН** 31

1. Фамилия Балаба

2 Имя Мария 3. Отчество Яковлевна

4. Год рождения 1913 5. Место рождения Сум. обл. Бурынск. р-н.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Бурынский р-н. с. Попова Слобода.

7. Профессия (специальность) колхозница 8. Национальность Украинка

9. Партийность б/парт. 10. Гражданство СССР

11. За границей был с 9.11 19 42 г. по 22.04 19 45 г.

12. В каких странах проживал и что делал Германия г. Линген работала на машинном заводе рабочей.

13. (№ фронтового сборно-пересыльного пункта и наименование фронта

или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта)

Лагерь № 251 г. Люкенвальде Германия.

14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Нет.

Правильность записанных на меня сведений Голобоф

подтверждаю

подпись

Дроздъ

подпись сотрудника, заполнившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии Отправить в Сумскую обл. Бурынский р-н с. Попова-Слобода.

б) Выбыл «15» августа 1945 г. Сумская область

указать точный адрес, куда выбыл

Бурынский район село Попово-Слобода.

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „.....” 194.....г. №

точное название органа НКВД—НКГБ

ЗА

НИОМ

31 листов

(тридцать один)

14 » 01 1923 г.

Ст. ст. Фомичев

Перевірено
14.09.2026

Арт. 1-С-3803-1